

## **CURRICULUM VITAE - BERNT BRENDEMOEN**

Born: January 10, 1949 in Oslo, Norway.

Citizenship: Norwegian.

Address: Home: Ullevålsveien 85 B, 0454 Oslo

Work: University of Oslo

Department of Culture Studies and Oriental Languages

P.b. 1010 Blindern

0315 Oslo

Telephone: Home: 0047 22 56 75 57; 0047 99 16 12 96

Work: 0047 22 85 69 81

Position: Professor of Turcology.

Languages spoken: English, Norwegian, Turkish, German, and French.

Marital status: Married.

### Educational background, studies, scholarships etc.:

- |           |  |
|-----------|--|
| 1967      | Finished college ("Baccalaureat") in Oslo, Norway.   |
| 1967-1974 | Studied (and finished) the subjects Classical Philology (Greek, Latin) and Turcology at the University of Oslo and at Uppsala University, Sweden. (Interrupted by military service in 1971.) |
| 1974-1976 | Turcological studies at Istanbul University, and research at the archives at the Topkapı Sarayı. Turkish government scholarship and several minor Norwegian scholarships.                    |
| 1977      | Norwegian "magister artium". Thesis: "Turkish Transcription Texts from Topkapı Sarayı" (cf. enclosed bibliography, item no. 2).  |
| 1978-1981 | Research scholar at The Norwegian Research Council for Science and the Humanities (1978-1980) and at the University of Oslo (1981).  |
| 1978      | Five months' practical Arabic language training at the American University of Cairo.   |
| 1979      | One year's stay in Trabzon, Turkey, where I collected material for my study on the Eastern Black Sea Coast dialects.   |
| 1982      | Employment as a lecturer ("amanuensis") of Turcology at the University of Oslo.  |

- 1985 I was awarded “Türkolojiye Üstün Hizmet Armaganı” (“Award for superior service to Turcology”) by Istanbul University.
- 1989 Promotion to Senior lecturer (“førsteamanuensis”) at Oslo University due to scholarly research.
- 1991 6 months’ employment as a professor (C3) of Turcology in a vacant professorship at the Johann Wolfgang Goethe University in Frankfurt.
- 1993 1 year stay at the Department of Middle Eastern Studies, University of Chicago (research leave from my position in Oslo).
- April 2001-April 2002: Temporary employment as a full professor of Turcology at the University of Mainz, Germany (in the interregnum between Lars Johanson and Hendrik Boeschoten)
- August 2001 Defence of my “dr. philos” thesis (corresponding to a German Habilitation) at the University of Oslo
- 2002 Promotion full professor of Turcology (corresponding to a German C4 professorship) at the University of Oslo. (Rector’s degree 01/4985 of September 16, 2002)
- 2010 I was given the Distinguished Service Award of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey.

Scholarly competence: Cf. enclosed list of publications.

Pedagogical competence: I followed one of the first courses of “University pedagogics” arranged by the University of Oslo in 1983 (duration: 1 year). I have produced quite a lot of pedagogical material aiding the students to apprehend the primary differences between Norwegian and Turkish language structure, and also text anthologies. Up to approximately 2000, there were very few students reading Turkish, but during the last years, the number of students has increased dramatically. Thus, when a course for new students started in August, 2009, 50 students were enrolled. Quite a lot of these dropped out during the course, probably finding the language more difficult than they had expected it to be, and some failed at the exam in the end of the semester. Still, more than 20 students are going to continue their study in 2010. Approximately half of these students have a Turkish background and are more or less bilingual Norwegian/Turkish. This group of students is quite new at our university. Besides, there are five master students. Two of my former students now have doctorate scholarships, one at Uppsala University in Sweden and one in Seattle, USA.

Among other kinds of relevant competence I would like to mention that I for many years was the only person with a permanent university position of Turcology in the Scandinavian countries. Due to this, I have been involved in different activities related to Turcological studies not only in Norway, but also in Denmark and Sweden, such as university examinations, interpreter training and interpreter and translator exams, courses of Turkish literature at Swedish and Norwegian librarian schools, etc.

I have participated in numerous international Turcological and Altaistic congresses abroad. In 1989 I arranged the 32nd PIAC conference (Permanent International Altaistic Conference) in Oslo.